

**LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 29 JANVIER 2025 À 18H30
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HAVELOCK**

**MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF HAVELOCK
PROVINCE OF QUEBEC
SPECIAL MEETING HELD ON JANUARY 29TH, 2025 06:30 P.M.**

PROCÈS-VERBAL de la séance extraordinaire du Conseil municipal, le mercredi 29 janvier 2025 à compter de 18h30 à l'Hôtel de ville sise au 481 route 203 à Havelock QC, laquelle est enregistrée.

MINUTES of the special meeting of the Municipal council on Wednesday, January 29th 2025 at 06:30 p.m. at the Town Hall located at 481 route 203 Havelock QC, which meeting is recorded.

Sont présent(e)s à cette réunion à l'Hôtel de ville
The people below are present at this meeting at the Town hall

Mme Lori Sutton-Carroll, conseillère / Councillor n°2, mairesse suppléante / Pro-Mayor
M. Gregg Edwards, conseiller / Councillor n°3;
Mme Vivianne Bleau, conseillère/ Councillor n° 4;
M. Michael Allen, conseiller / Councillor n° 5;

Sont absents :
Mme Hélène Lavallée, maire / Mayor
M. Thomas Daneau, conseiller / Councillor n°1;
Mme Chelsea Sutton, conseillère / Councillor n° 6.

Est également présente à cette réunion à l'Hôtel de ville
Is also present, at this meeting at the Town Hall
Mylène Vincent, Directrice générale et greffière-trésorière par intérim / Director General and Clerk-Treasurer Interim

1-VÉRIFICATION DU QUORUM ET OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

À 18h30, Mme Lori Sutton-Carroll, mairesse suppléante et présidente d'assemblée, déclare la séance ouverte après vérification du quorum. Un constat est fait par l'ensemble des membres du conseil à l'effet qu'ils ont bien reçu l'avis de convocation.

1-VERIFICATION OF QUORUM AND OPENING OF MEETING

At 06:30 p.m., Mrs. Lori Sutton-Carroll, pro-mayor and president of assembly, declare the meeting open after checking the quorum. A report is made by all the members of the board to the effect that they have received the notice of meeting.

2025-01-015

2-LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Vivianne Bleau
Appuyée par Gregg Edwards
Et résolu unanimement par les conseillers présents

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

2-READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Vivianne Bleau
Seconded by Gregg Edwards
And unanimously carried by the Councillors present

THAT the agenda be adopted as proposed.

CARRIED

2025-01-016

3-MODIFICATION DU CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL POUR LES MOIS DE FÉVRIER ET MARS

Il est proposé par Vivianne Bleau
Appuyé par Michael Allen
Et résolu à l’unanimité des conseillers présents

DE MODIFIER le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour le mois de février et de mars.
QUE le calendrier soit :

- 10 février 2025
- 10 mars 2025

ADOPTÉE

3-APPOINTMENT OF INTERIM GENERAL MANAGER AND CLERK-TREASURER

It is moved by Vivianne Bleau
Seconded by Michael Allen
And carried unanimously carried by the Councillors present

TO AMEND the calendar of regular Town Council meetings for the months of February and March.
THAT the calendar be :

- 10 February 2025
- 10 March 2025

CARRIED

4- PÉRIODE DE QUESTIONS/QUESTION PERIODE

Aucun citoyen n’est présent dans la salle / No citizens present in the room.

2025-01-017

5-FERMETURE DE LA SÉANCE

Il est proposé par Gregg Edwards
Appuyée par Michael Allen
Et résolu à l’unanimité des conseillers présents

Que la séance soit levée à 18h34.

ADOPTÉE

5-CLOSURE OF THE MEETING

It is moved by Gregg Edwards
Seconded by Michael Allen
And unanimously carried by the Councillors present

That the meeting be adjourned at 06:34 p.m.

CARRIED

Lori Sutton-Carroll
Mairesse suppléante
Pro-Mayor

Mylène Vincent
Directrice générale greffière-trésorière
Director General and Clerk-treasurer

Hélène Lavallée
Mairesse
Mayor

Je, Hélène Lavallée, de la Municipalité du Canton de Havelock, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu’il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

****En cas de contradiction entre la version française et la version anglaise du présent document, la version française prévaut. In the event of contradiction between the French and English version of this document, the French version prevails ****